



LAJSKI:  
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a  
FILIA POŁUDNIE:  
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

## LABORATORIA BADAWCZE

### mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



### Sprawozdanie z badań Nr: 551/08/2020/M/1/P/1

|                |   |
|----------------|---|
| Zleceniodawca: | Zakład Studniarski Leopold Śmiałkowski 91-480 Łódź ul. Hortensji 28 |
| Zlecenie Nr:   | 551/08/2020   |

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana w zakresie elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OiB

\*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

\* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

#### Punkt poboru: Studnia nr 2

|                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| Przedmiot badania:     | Woda surowa        |
| Adres pobrania:        | 99-340 Krośniewice |
| Miejsce pobrania:      | Dz.nr 905          |
| Pochodzenie wody:      | studnia            |
| Temp. pobranej próbki: | 10,8 °C            |
| Data i godzina:        | 05-08-2020 11:50   |

Pobranie próbek wg: (A)PN-EN ISO 19458:2007  
Transport próbek: JARS S.A. Próbkiobiorca: Próbkiobiorca JARS nr: 42

Numer próbki: 1993/08/20 Ocena próbki: bez zastrzeżeń

Data rozpoczęcia badań: 05-08-2020 Data zakończenia badań: 08-08-2020

| Lab. | Badany parametr                                   | j.m.       | Metodyka badania wg   | Wymagania | Wynik / Niepewność** |
|------|---|------------|---|-----------|----------------------|
| LL   | Liczba Escherichia coli                           | jtk/100ml  | (Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12, (Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 | MZ-9      | 0                    |
| LL   | Liczba bakterii z grupy coli                      | jtk/100ml  | (Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12, (Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 | MZ-9      | 0                    |
| LL   | Ogólna liczba mikroorganizmów w 22±2°C            | jtk/1ml    | (Ae) PN-EN ISO 6222:2004  | MZ-9      | 0                    |
| LL   | Liczba enterokoków                                | jtk/100ml  | (Ae) PN-EN ISO 7899-2:2004  | MZ-9      | 0                    |
| LL   | Liczba Clostridium perfringens łącznie ze sporami | jtk/100 ml | (Ae) PN-EN ISO 14189:2016-10  | MZ-9      | 0                    |

MZ-9 - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., Poz. 2294)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

**Uwagi:** Niniejszy dokument w całości zastępuje sprawozdanie z badań Nr 551/08/2020/M/1.

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

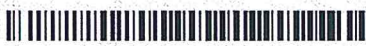
Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LŁ - Łajski, LK - Mysłówice, P - Pomiar in situ  
LŁ i P-Decyzja nr HKN 26/2019 z dnia 04.11.2019 r. wydana przez PPIS Legionowo  
LK i P-Decyzja nr NS/HKiŚ/4560/ZL/W/71-28/2019 z dn. 26.09.2019r. wyd. przez PPIS Katowice

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem \*.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

|  |                                 |  |  |
|--|---------------------------------|--|--|
| <b>Sporządzono dnia:</b><br>10-08-2020 | <b>Autoryzował wynik:</b><br>P2 | <b>Zatwierdził:</b><br>Doradca Analityczny<br><br>Pracownik JARS nr: 533 | <b>Podpisano:</b><br>Kwalifikowanym podpisem elektronicznym<br> |
|--|---------------------------------|--|--|



LAJSKI:  
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a  
FILIA POŁUDNIE:  
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

**LABORATORIA BADAWCZE**  
**mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka**

www.jars.pl



**Sprawozdanie z badań Nr: 551/08/2020/F/1**

|                       |   |
|-----------------------|---|
| <b>Zleceniodawca:</b> | Zakład Studniarski Leopold Śmiałkowski 91-480 Łódź ul. Hortensji 28 |
| <b>Zlecenie Nr:</b>   | 551/08/2020   |

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OIB

\*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

\* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

|                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| <b>Punkt poboru:</b>   | <b>Studnia nr 2</b> |
| Przedmiot badania:     | Woda surowa         |
| Miejsce pobrania:      | 99-340 Krośniewice  |
| Miejsce pobrania:      | Dz.nr 905           |
| Pochodzenie wody:      | studnia             |
| Temp. pobranej próbki: | 10,8 °C             |
| Data i godzina:        | 05-08-2020 11:50    |

Pobranie próbek wg: (A) PN-ISO 5667-5:2017-10/Apl:2019-07

Transport próbek: JARS S.A.

Próbkobiorca: Próbkobiorca JARS nr: 42

Numer próbki: 1993/08/20

Ocena próbki: bez zastrzeżeń

Data rozpoczęcia badań: 05-08-2020

Data zakończenia badań: 14-08-2020

| Lab. | Badany parametr                               | j.m.    | Metodyka badania wg   | Wymagania         | Wynik / Niepewność** |
|------|---|---------|---|-------------------|----------------------|
| LK   | Barwa   | mg/l Pt | (A) PN-EN ISO 7887:2012 pkt 6                               | MZ-9              | 14 ±1                |
| LK   | Mętność                                       | NTU     | (A) PN-EN ISO 7027-1:2016-09 pkt 5.3                        | MZ-9              | 42 ±6                |
| LK   | Liczba progowa smaku (TFN)                    |         | (A) PN-EN 1622:2006   | MZ-9              | nie wykonano         |
| LK   | Liczba progowa zapachu (TON)                  |         | (A) PN-EN 1622:2006   | MZ-9              | < 1                  |
| P    | pH  | -       | (A) PN-EN ISO 10523:2012                                    | MZ-9<br>6,5 - 9,5 | 7,2 ±0,2             |
| P    | Przewodność elektryczna właściwa w temp. 25°C | µS/cm   | (A) PN-EN 27888:1999 (automatyczna kompensacja temperatury) | MZ-9<br>2500      | 247 ±12              |
| LK   | Azotyny                                       | mg/l    | (A) PN-EN ISO 13395:2001                                    | MZ-9<br>0,50      | < 0,066              |

|    |   |         |  |              |        |       |   |
|----|---|---------|--|--------------|--------|-------|---|
| LK | Glin  | µg/l    | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11                              | MZ-9<br>200  | 4,1    | ±0,6  |   |
| LK | Żelazo                                      | µg/l    | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11                              | MZ-9<br>200  | 2006   | ±401  | N |
| LK | Ogólny węgiel organiczny (OWO)              | mg/l    | (A) PN-EN 1484:1999  |              | 6,1    | ±0,9  |   |
| LK | Siarczany (VI)                              | mg/l    | (A) PN-EN ISO 10304-1:2009, PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012 | MZ-9<br>250  | 14     | ±2    |   |
| LK | Chlorki                                     | mg/l    | (A) PN-EN ISO 10304-1:2009, PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012 | MZ-9<br>250  | 24     | ±2    |   |
| LK | Azotany                                     | mg/l    | (A) PN-EN ISO 13395:2001                                   | MZ-9<br>50   | < 0,89 |       |   |
| LK | Jon amonowy                                 | mg/l    | (A) PN-EN ISO 11732:2007 pkt 4                             | MZ-9<br>0,50 | 0,77   | ±0,12 | N |
| LK | Mangan                                      | µg/l    | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11                              | MZ-9<br>50   | 172    | ±34   | N |
| LK | Sód   | mg/l    | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11                              | MZ-9<br>200  | 4,0    | ±0,6  |   |
| LK | Potas                                       | mg/l    | (Ae) PN-EN ISO 11885:2009                                  |              | 2,76   | ±0,28 |   |
| LK | Wapń  | mg/l    | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11                              |              | 85     | ±13   |   |
| LK | Indeks nadmanganianowy/utlenialność z KMnO4 | mg/l O2 | (A) PN-EN ISO 8467:2001                                    | MZ-9<br>5    | 5,5    | ±0,8  | N |

UWAGI: W próbce ze względu na dużą mętność nie wykonano badań sensorycznych smaku.

MZ-9 - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., Poz. 2294)

N - przekroczenie wymagań



\*\* - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynnika rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.  
Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.  
W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

**Uwagi:**

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.


Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LŁ - Łajski, LK - Mysłówice, P - Pomiar in situ  
LŁ i P-Decyzja nr HKN 26/2019 z dnia 04.11.2019 r. wydana przez PPIS Legionowo  
LK i P-Decyzja nr NS/HKiŚ/4560/ZL/W/71-28/2019 z dn. 26.09.2019r. wyd. przez PPIS Katowice

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem \*.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

**Koniec Sprawozdania**

|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| <b>Sporządzono dnia:</b><br>17-08-2020 | <b>Autoryzował wynik:</b><br>F1<br>F7<br>G1<br>I8 | <b>Zatwierdził:</b><br>Doradca Analityczny<br><br>Pracownik JARS nr: 533 | <b>Podpisano:</b><br>Kwalifikowanym podpisem elektronicznym<br> |
|--|---|--|--|



**EKO-SERWIS S.C.**

Dorota Siuta, Maciej Markowski  
90-133 Łódź, ul. Wierzbowa 48  
Tel./fax: 42 678-12-62; 42 678-84-18

www.ekoserwis.info.pl

e-mail: laboratorium@ekoserwis.info.pl

REGON: 472262007 NIP: 725-00-26-702

Nr rachunku bankowego: 91 1050 1461 1000 0022 6961 3697

## POPRAWKA DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR 1921/2020-W-1 Z DNIA 28.08.2020r.

Zleceniodawca:

**Zakład Studniarski Leopold Śmiałkowski  
ul. Hortensji 28  
91-480 Łódź**

Próbka pobrana przez:

**Zleceniodawcę**

Adres pobrania próbki:

**wg. informacji klienta: 99-340 Krośniewice, ul. Toruńska dz. nr 905**

Miejsce pobrania próbki:

**wg. informacji klienta: Studnia nr 3**

Metoda pobrania próbki:

**Klient nie udzielił informacji**

Rodzaj próbki:

**Próbka wody  
Próbka jednorazowa**

Stan próbki:

**Bez uwag**

Data dostarczenia próbki:

**13.08.2020r., godz. 13:00**

Data rozpoczęcia badań:

**13.08.2020r**

Data zakończenia badań:

**25.08.2020r**

Laboratorium posiada zgodę Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Łodzi na wykonywanie analiz wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi. Decyzja PPIŚ-HK-4525.24.46.2019.AŚ z dnia 30 grudnia 2019r. Decyzja PPIŚ.HK.4525.24.46.2019.AŚ z dnia 12 marca 2020r. Decyzja PPIŚ.HK.4525.24.46.2019.AŚ z dnia 30 czerwca 2020r.





## Wyniki badań

| Lp. | Rodzaj oznaczenia                                     | Jednostka oznaczenia | Procedury badawcze  | Wynik  | Niepewność <sup>2)</sup> |
|-----|---|----------------------|---|--------|--------------------------|
| 1.  | Barwa   | mg/l                 | PN-EN ISO 7887:2012+<br>Ap1:2015 metoda C                       | <5     | -                        |
| 2.  | Mętność   | NTU                  | PN-EN ISO 7027-1:2016-09  | 3,3    | 21%                      |
| 3.  | pH  | -                    | PN-EN ISO 10523:2012  | 7,2    | ±0,1                     |
| 4.  | Przewodność elektryczna właściwa                      | μS/cm w 25°C         | PN-EN 27888:1999  | 560    | 4%                       |
| 5.  | Zapach<br>Metoda pełna parzysta wyboru niewymuszonego | TON                  | PN-EN 1622:2006*  | <1     | -                        |
| 6.  | Amoniak   | mg/l                 | PN-ISO 7150-1:2002  | 0,85   | 27%                      |
| 7.  | Azotany   | mg/l                 | PN-EN ISO 10304-1:2009<br>+AC:2012                              | 0,59   | 15%                      |
| 8.  | Azotyny   | mg/l                 | PN-EN 26777:1999  | <0,023 | -                        |
| 9.  | Mangan  | μg/l                 | PN-EN ISO 15586:2005  | 48,8   | 25%                      |
| 10. | Żelazo  | μg/l                 | PN-ISO 6332:2001+Ap1:2016                                       | 3069   | 12%                      |
| 11. | Indeks nadmanganianowy (Utlenialność)                 | mg O <sub>2</sub> /l | PN-EN ISO 8467:2001   | <0,50  | -                        |
| 12. | Sód   | mg/l                 | PN-ISO 9964-1:1994<br>+Ap1:2009                                 | 7,4    | 7%                       |
| 13. | Glin  | mg/l                 | PN-92/C-04605/02 <sup>3)</sup>                                  | <0,04  | -                        |
| 14. | Wapń  | mg/l                 | PN ISO 6058:1999  | 101    | 6%                       |
| 15. | Chlorki   | mg/l                 | PN-EN ISO 10304-1:2009<br>+AC:2012                              | 12,1   | 13%                      |
| 16. | Siarczany   | mg/l                 | PN-EN ISO 10304-1:2009<br>+AC:2012                              | 13,6   | 14%                      |
| 17. | Potas   | mg/l                 | PN-ISO 9964-2:1994  | <5,0   | -                        |
| 18. | OWO   | mg/l                 | PN-EN 1484:1999 P   | 7,0    | ±1,0                     |
| 19. | Liczba bakterii grupy coli                            | jtk/100ml            | PN-EN ISO 9308-1:2014-12<br>PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 | 0      | -                        |
| 20. | Liczba Escherichia coli                               | jtk/100ml            | PN-EN ISO 9308-1:2014-12<br>PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 | 0      | -                        |
| 21. | Liczba Enterokoków kałowych                           | jtk/100ml            | PN-EN ISO 7899-2:2004   | 0      | -                        |
| 22. | Ogólna liczba mikroorganizmów w 22 °C                 | jtk/1ml              | PN-EN ISO 6222:2004   | 0      | -                        |



90-133 Łódź, ul. ~~Przebiegniowska 48~~ **POPRAWKA DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR 1921/2020-W-1 Z DNIA 28.08.2020r**

Tel. 42 676-64-16, 182 42 676-13-52

c.d. wyników badań

Znak < : dotyczy wartości parametru poniżej dolnej granicy zakresu oznaczalności


\* – badania nie objęte zakresem akredytacji, laboratorium deklaruje spełnienie wymagań normy PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02;

<sup>2)</sup> Przy wynikach pomiaru podano niepewność. Niepewność podana jako przedział ufności na poziomie 95% prawdopodobieństwa, przy współczynniku rozszerzenia k=2, bez uwzględnienia niepewności związanej z pobieraniem próbek

<sup>3)</sup> norma wycofana bez zastąpienia, spełniająca wymagania Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r (Dz. U. 2017 poz. 2294) w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

P – badanie wykonane u dostawcy posiadającego certyfikat akredytacji nr AB 1095, aktualny na dzień wykonania badania oraz posiada zgodę Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Katowicach na wykonywanie analiz wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi. Decyzja NS/HKiŚ/4560/ZL/W/71-28/2019 z dnia 26 września 2019r. Posiada również zgodę Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Legionowie na wykonywanie analiz wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi. Decyzja HKN 26/2019 z dnia 04 listopada 2019r.

Poprawka do sprawozdania z badań dotyczy uzupełniania brakujących wyników mikrobiologicznych.

| Data wykonania poprawki do sprawozdania | Podpis osoby autoryzującej sprawozdanie  |
|---|--|
| 28.08.2020r.                            | <p style="text-align: center;">KIEROWNIK LABORATORIUM</p> <p style="text-align: center;"><br/>Dorota Wasiak</p> |
| <b>KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ</b>      |  |

